



Ravaglioli

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001/2000 =

Gru idrauliche pieghevoli. Realizzate per risolvere i problemi di ingombro e per essere facilmente trasportabili in qualsiasi posto di lavoro.

Folding hydraulic cranes. Designed to save space or for easy transportation to the site of work.

Hydraulische zusammenklappbare Werkstattkräne. Gedacht zum Lösen von Problemen bei Platzbedarf und zum Transportieren ohne Schwierigkeiten an alle Arbeitsplätze.

Grues hydrauliques pliantes, réalisées pour résoudre les problèmes d'encombrement et pour être transportées facilement sur n'importe quel lieu de travail.

Grúas hidráulicas plegables, realizadas para resolver problemas de espacio, con facilidad de transporte a cualquier lugar de trabajo.



SX 5SN

SX 5DN

SX 10SN

SX 10DN



SX5SN - SX10SN

Gru idrauliche con pompa a semplice effetto.

Hydraulic cranes with single acting pump.

Hydraulische Kräne mit einfachwirkender Pumpe.

Grues hydrauliques à simple effet.

Grúas hidráulicas a simple efecto.



SX5DN - SX10DN

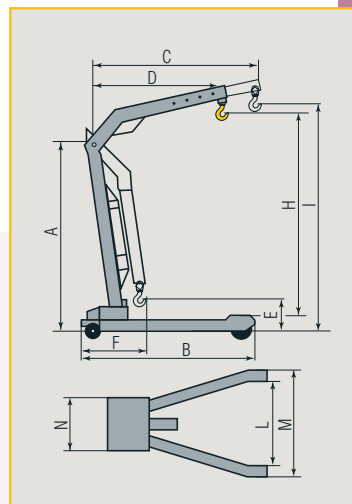
Gru dotate di RAPID-LIFT, sistema brevettato di avvicinamento rapido.

Cranes equipped with RAPID-LIFT, patented quick approach device.

Kräne ausgerüstet mit RAPID-LIFT, patentierte Schnellhebevorrichtung.

Grues équipées de RAPID-LIFT, système breveté d'approche rapide.

Grúas equipadas de RAPID-LIFT, sistema patentado de avance rapido.



	DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES ABMESSUNGEN - DIMENSIONES										
	A	B	C	D	E	F	H	I	L	M	N
SX5SN	1311	1190	1352	887	485	550	1791	2080	849	951	320
SX10SN	1413	1470	1375	957	369	600	1930	2145	1069	1171	370
SX5DN	1311	1190	1352	887	485	550	1791	2080	849	951	320
SX10DN	1393	1477	1357	957	345	600	2050	2420	1056	1158	370

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	SX5SN-SX5DN	SX10SN-SX10DN
Portata 1° foro	Capacity 1 st hole	Tragkraft 1. Lochstellung	Capacité 1er trou	Capacidad 1° agujero	kg 500	1000
Portata 2° foro	Capacity 2 nd hole	Tragkraft 2. Lochstellung	Capacité 2ème trou	Capacidad 2° agujero	kg 450	900
Portata 3° foro	Capacity 3 rd hole	Tragkraft 3. Lochstellung	Capacité 3ème trou	Capacidad 3° agujero	kg 400	800
Portata 4° foro	Capacity 4 th hole	Tragkraft 4. Lochstellung	Capacité 4ème trou	Capacidad 4° agujero	kg 350	700
Portata 5° foro	Capacity 5 th hole	Tragkraft 5. Lochstellung	Capacité 5ème trou	Capacidad 5° agujero	kg 300	600
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	kg 65 / 67	82 / 90

SX
5SN
5DN
10SN
10DN
SB
20
SD
30

SB 20

Gru con pompa idraulica a doppio effetto e con valvola limitatrice per evitare danni in caso di sovraccarico.

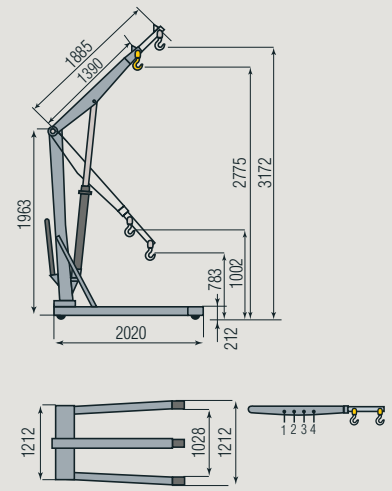
Le gru sono dotate di valvola per controllo della velocità di discesa ad intervento automatico.

Grues équipées d'une pompe hydraulique à double effet avec soupape de sécurité pour empêcher la surcharge. Elles sont pourvues d'une soupape pour le contrôle de la vitesse de descente qui fonctionne automatiquement.

Equipped with double acting pump and safety valve to prevent overload. Equipped with automatic safety valve to control the lowering speed.

Grúas con bomba hidráulica a doble efecto. Válvula limitadora que impide la sobrecarga. Las grúas están equipadas con válvulas para el control de la velocidad de bajada que funciona automáticamente.

Kräne mit doppelwirkender Hydraulikpumpe, die mit Überlastventil ausgerüstet ist, um Beschädigungen bei Überlastung zu vermeiden. Diese Kräne sind mit automatischem Kontrollventil für die Senkgeschwindigkeit versehen.



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS		SB20	SD30
Portata 1° foro	Capacity 1 st hole	Tragkraft 1. Lochstellung	Capacité 1er trou	Capacidad 1° agujero	kg	2000	3000
Portata 2° foro	Capacity 2 nd hole	Tragkraft 2. Lochstellung	Capacité 2ème trou	Capacidad 2° agujero	kg	1800	2600
Portata 3° foro	Capacity 3 rd hole	Tragkraft 3. Lochstellung	Capacité 3ème trou	Capacidad 3° agujero	kg	1650	2300
Portata 4° foro	Capacity 4 th hole	Tragkraft 4. Lochstellung	Capacité 4ème trou	Capacidad 4° agujero	kg	1500	2100
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	kg	198	430

SD 30

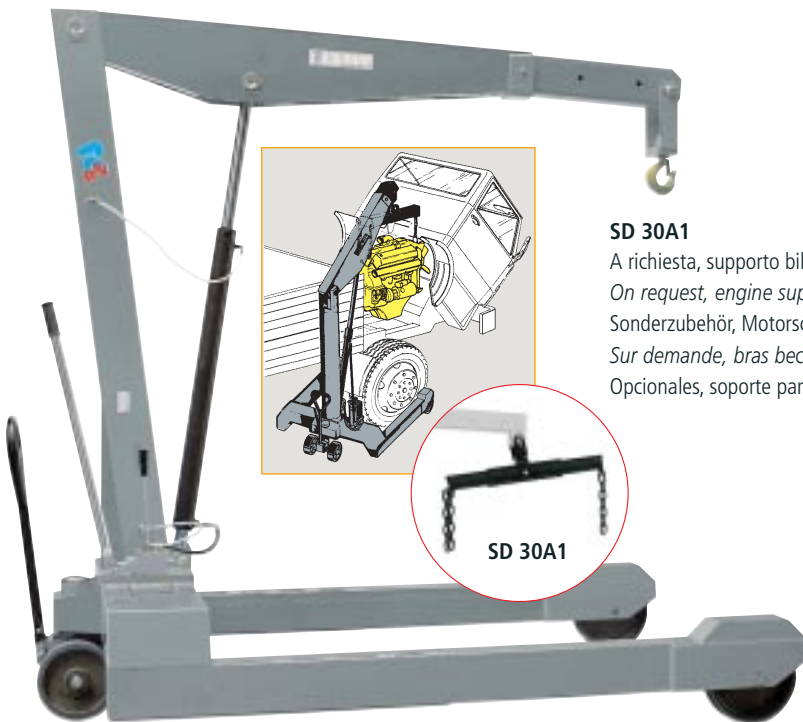
Gru particolarmente indicata per l'estrazione del gruppo motore da autocarri con cabina ribaltabile. Impianto idraulico comprendente: pompa a doppio effetto; valvola di controllo della velocità di discesa ad intervento automatico; valvola di taratura, per evitare il sollevamento di carichi superiori alle portate nominali.

This crane is especially necessary when removing engines from trucks with tilt cabs. The hydraulic unit includes: double acting pump, automatic safety valve to control the lowering speed, limit valve to prevent overload.

Werkstattkran zum Anziehen des Motors von LKWs mit Kippführerkabine geeignet. Die hydraulische Einheit enthält: doppelwirkende Pumpe, automatisches Kontrollventil für die Senkgeschwindigkeit, Sicherheitsventil, um die Überlastung des Kranarms in verschiedenen Positionen zu vermeiden.

Grue avec structure particulière permettant de sortir les moteurs des poids lourds avec cabine escamotable. Le groupe hydraulique est équipé: d'une pompe à double effet, d'une soupape automatique pour le contrôle de la vitesse de descente, d'une soupape de sécurité afin d'éviter la surcharge dans toutes les positions de la flèche.

Grúa especialmente indicada para la extracción del grupo motor en camiones con cabina reclinable. La unidad hidráulica comprende: bomba a doble efecto, válvula de control de la velocidad de descenso, válvula de seguridad a la sobrecarga en las distintas posiciones del brazo.



SD 30A1

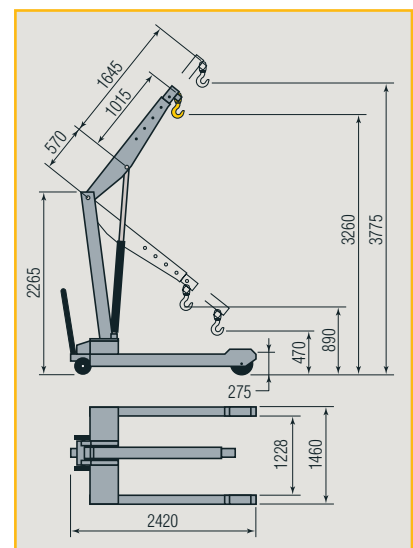
A richiesta, supporto bilanciata.

On request, engine support.

Sonderzubehör, Motorschwingehebel.

Sur demande, bras bec moteurs.

Opcionales, soporte para motores.



Ravaglioli

Ravaglioli S.p.A.

40044 Pontecchio Marconi
P.O.B. 1690 - Bologna - Italia
Tel. +39 - 051 - 6781511
Fax +39 - 051 - 846349
rav@ravaglioli.com
www.ravaglioli.com

RAV France

6, Rue Longue Raie
ZAC de la Tremblaise
91220 Le Plessis Pâté
Tel. 01.60.86.88.16
Fax 01.60.86.82.04
rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland

Kirchenpoint 22
85354 Freising
Tel. 08165-646956
Fax 08165-646958
ravaglioli@t-online.de

RAV Equipment UK

34 Bonet Lane,
Brinsworth, Rotherham,
South Yorkshire, S60 5NE
Tel. 020-76286832
Fax 020-76286833
ravuk@ravaglioli.com

RAV Equipos España

Avenida Europa 17
Pol. Ind. de Constanti
Tarragona 43120
Tel. 977 524525
Fax 977 524532
rav.espana@tiscali.es

RAV en Belgique

Nederlandstalig
Tel. 0498-162016
Fax 016-781025
Zone Francophone
Tel. 0498-163016
Fax 02-7681976

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative. Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative. Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich. Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

